



16 Agosto 2026 • IKA-20 LINGGO SA KARANIWANG PANAHOON • TAON A



“NAPAKALAKI NG IYONG PANANALIG!”

Sa ika-20 Linggo sa Karaniwang Panahon, ipahahayag ng Mabuting Balita na ang biyaya ng Diyos ay para sa lahat at ang matiyagang panalangin ay mahalaga. Isang babaeng Cananea ang lumapit kay Hesus at hiniling ang paggaling ng kanyang anak. Dayuhan siya ngunit tinawag si Hesus na “Anak ni David,” isang tanda ng pananampalataya. Tayo man ay nakadarama din ng kakulangan sa harap ng Diyos. Ngunit tiniyak Niya: Siya ay para sa lahat. Palalalimin nawa ng Banal na Eukaristiyang ito ang ating pananalig sa Diyos.



PASIMULA

PAMBUNGAD

(Ipahahayag lamang kung walang awiting nakahanda.)

Hari namin ay basbasan
‘pagka’t siya’y ‘yong hinirang.
Kahit isang araw lamang
kapag nasa iyong bahay
daig ang sanlibong araw. (Sal 84, 9-10)

PAGBATI

P—Ang pag-ibig at kapayapaan ng Diyos Ama, Panginoong Hesukristo, at Espiritu Santo ay sumainyong lahat.

B —At sumaiyo rin.

PAGSISISI

P—Habang naghahanda tayo para sa pagdiriwang ng Eukaristiya, alalahanin natin ang ating ikinapaging di karapat-dapat dito, lalo na ang ating mga kapabayaang isabuhay ang mga kautusan ng pagmamahal na panlahat, gaya ng turo ni Kristo. (Manahimik saglit.)

P —Ipinakilala mo ang pag-ibig ng Diyos sa lahat ng tao, Panginoon, kaawaan mo kami.

B —Panginoon, kaawaan mo kami.

P —Naparito ka upang mapagbalik-loob ang lahat ng tao, Kristo, kaawaan mo kami.

B —Kristo, kaawaan mo kami.

P —Ipinagdarasal mo kami sa kanan ng Ama, Panginoon, kaawaan mo kami.

B —Panginoon, kaawaan mo kami.

P —Kaawaan tayo ng makapangyarihang Diyos, patawarin tayo sa ating mga kasalanan, at patnubayan tayo sa buhay na walang hanggan.

B —Amen.

PAPURI

B — Papuri sa Diyos sa kaitaasan at sa lupa’y kapayapaan sa mga taong kinalulugdan niya.

Pinupuri ka namin,
dinarangal ka namin,
sinasamba ka namin,
ipinagbubunyi ka namin,

This issue of Misalette may be downloaded for free anywhere in the world. A “love offering” for the continuation of our apostolate will be appreciated. Please, send your donation to “Word And Life Publications.” Our Savings Account is BPI – # 3711-0028-46. Send us an email of a copy of the deposit slip with your name for proper acknowledgment. See contact details on the last page. Thank You!

pinasasalamatan ka namin
dahil sa dakila mong angking kapurihan.
Panginoong Diyos, Hari ng langit,
Diyos Amang makapangyarihan sa lahat.
Panginoong Hesukristo, Bugtong na Anak,
Panginoong Diyos, Kordero ng Diyos, Anak ng
Ama.

Ikaw na nag-aalis ng mga kasalanan ng
sanlibutan, maawa ka sa amin.
Ikaw na nag-aalis ng mga kasalanan ng
sanlibutan, tanggapin mo ang aming kahilingan.
Ikaw na naluluklok sa kanan ng Ama,
maawa ka sa amin.

Sapagkat ikaw lamang ang banal,
ikaw lamang ang Panginoon,
ikaw lamang, O Hesukristo, ang Kataas-taasan,
kasama ng Espiritu Santo
sa kadakilaan ng Diyos Ama. Amen.

PANALANGING PAMBUNGAD

P–Ama naming makapangyarihan,
lingid sa aming paningin ang mga inihanda mo
para sa mga nagmamahal sa iyo.
Padaluyin mo sa amin ang agos ng iyong pag-ibig
upang sa pagmamahal namin sa iyo nang higit,
makamtan namin ang iyong mga pangakong di
malirip
na hindi pa sumasagi sa isip namin o panaginip.
Iniluluhog namin ito
sa pamamagitan ni Hesukristo
kasama ng Espiritu Santo magpasawalang
hanggan.

B–Amen.

PAGPAPAHAYAG NG SALITA NG DIYOS

Unang Pagbasa

Isa 56:1.6-7

Pagbasa mula sa Aklat ni Propeta Isaias

Ang sabi ng Panginoon sa kanyang bayan:

“Ayon sa katarungan

at laging matuwid ang inyong gagawin. Ang
pagliligtas ko’y

di na magluluwat, ito ay darating.

Ito’y mahahayag sa inyong paningin.”

Ito naman ang sabi ng Panginoon
sa mga dating dayuhan na ngayo’y

kabilang sa kanyang bayan,

buong pusong naglilingkod sa kanya,
nangingilin sa Araw ng Pamamahinga,

at matapat na nag-iingat sa kanyang tipan:

“Dadalhin ko kayo sa Sion, sa aking
banal na bundok.

Ipadarama ko sa inyo ang kagalakan
sa aking Templo.

Tatanggapin ko ang inyong mga handog,
at ang Templo ko’y tatawaging bahay-
dalanginan ng lahat ng bansa.”

Ito ang Salita ng Diyos.

B – Salamat sa Diyos.

Salmong Tugunan

Sal 66, 2-3. 5. 6 at 8

B –Nawa’y magpuri sa iyo
ang lahat ng mga tao.

R. M. Velez



- * O Diyos, pagpalain kami’t kahabagan,
kami Panginoon’y iyong kaawaan,
upang sa daigdig mabatid ng lahat
ang iyong kalooban at ang pagliligtas. **B.**
- * Nawa’y purihin ka ng mga nilikha,
pagka’t matuwid kang humatol sa madla;
ikaw ang patnubay ng lahat ng bansa. **B.**
- * Purihin ka nawa ng lahat ng tao,
purihin ka nila sa lahat ng dako.
Ang lahat sa ami’y iyong pinagpala,
nawa’y igalang ka ng lahat ng bansa. **B.**

Ikalawang Pagbasa

Ro 11, 13-15.29-32

Pagbasa mula sa Sulat ni Apostol San Pablo sa
mga taga-Roma

Mga kapatid: Ito naman ang sasabihin
ko sa inyo, mga Hentil. Yamang ako’y
apostol ninyo, pinangangatawanan ko ang
aking ministeryo upang mangimbulo ang
mga kababayan ko, at sa gayo’y maligtas
ang ilan sa kanila. Kung naging daan ng
pakikipagkasundo ng sanlibutan sa Diyos
ang pagkakatakwil sa kanila, ang muling
pagtanggap sa kanila’y para na ring
pagbibigay-buhay sa patay.

Ang Diyos ay hindi nagbabago ng isip
tungkol sa kanyang mga kaloob at pagtawag.
Dati, masuwayin kayo sa Diyos, ngunit ngayo’y
kinahahabagan sa panahon ng pagsuway ng
mga Judio. Gayundin naman, sila’y naging

masuwayin ngayong kayo'y kinahahabagan upang sila'y kahabagan din. Sapagkat hinayaan ng Diyos na maalipin ng kanilang kasalanan ang lahat ng tao upang maipadama sa kanila ang kanyang habag.

Ito ang Salita ng Diyos.

B – Salamat sa Diyos.

Aleluya

Mt 4, 23

B – Aleluya! Aleluya!
Ipinangaral ni Hesus
ang paghahari ng Diyos;
sakit ay kanyang ginamot.
Aleluya! Aleluya!

Mabuting Balita

Mt 15, 21-28

P – Sumainyo ang Panginoon.
B – At sumaiyo rin.
P – Ang Mabuting Balita ng Panginoon ayon kay San Mateo
B – Papuri sa iyo, Panginoon.

Noong panahong iyon, si Hesus ay nagpunta sa lupaing malapit sa Tiro at Sidon. Lumapit sa kanya ang isang Cananeang naninirahan doon at malakas na sinabi, “Panginoon, Anak ni David, mahabag po kayo sa akin! Ang anak kong babae ay inaalihan ng demonyo at masyadong pinahihirapan.” Ngunit gaputok ma’y di tumugon si Hesus.

At lumapit ang kanyang mga alagad at sinabi sa kanya, “Pagbigyan na nga po ninyo at nang umalis. Siya’y nag-iingay at susunud-sunod sa atin.” Sumagot si Hesus, “Sa mga tupang naliligaw ng sambayanan ng Israel lamang ako sinugo.” Ngunit lumapit sa kanya ang babae, lumuhod sa harapan at ang sabi, “Tulongan po ninyo ako, panginoon.” Sumagot si Hesus, “Hindi dapat kunin ang pagkain ng mga anak upang ihagis sa mga tuta.” “Tunay nga po, Panginoon,” tugon ng babae, “ngunit ang mga tuta man ay nagsisikain ng mumong nalalaglag sa hapag ng kanilang panginoon.” Kaya’t sinabi sa kanya ni Hesus, “Napakalaki ng iyong pananalig! Mangyayari ang hinihiling mo.” At noon di’y gumaling ang kanyang anak.

Ito ang Mabuting Balita ng Panginoon.

B– Pinupuri ka namin, Panginoong Hesukristo.

HOMILIYA

SUMASAMPALATAYA

B – Sumasampalataya ako sa Diyos Amang makapangyarihan sa lahat, na may gawa ng langit at lupa. Sumasampalataya ako kay Hesukristo, iisang Anak ng Diyos, Panginoon nating lahat. Nagkatawang-tao siya lalang ng Espiritu Santo, ipinanganak ni Santa Mariang Birhen. Pinagpakasakit ni Poncio Pilato, ipinako sa krus, namatay, inilibing. Nanaog sa kinaroroonan ng mga yumao. Nang may ikatlong araw nabuhay na mag-uli.

Umakyat sa langit. Naluluklok sa kanan ng Diyos Amang makapangyarihan sa lahat. Doon magmumulang paririto at huhukom sa nangabubuhay at nangamatay na tao. Sumasampalataya naman ako sa Diyos Espiritu Santo, sa banal na Simbahang Katolika, sa kasamahan ng mga banal, sa kapatawaran ng mga kasalanan, sa pagkabuhay na muli ng nangamatay na tao at sa buhay na walang hanggan. Amen.

PANALANGIN NG BAYAN

P – Nais ng Diyos ang kaligtasan ng lahat at ipinapakita Niya ang Kanyang awa sa mga nagtitiwala sa Kanya. Buong tiwala, tulad ng babaeng Cananea, tayo’y manalangin: Ama namin, dinggin Mo ang aming panalangin.

B– Ama namin, dinggin Mo ang aming panalangin.

* Para sa Simbahang Katolika: nawa’y maging tunay Siyang tanda ng pag-asa para sa lahat, at bukas na tanggapin ang mga dayuhan, mahihirap, at mga nakadarama ng pag-iisa. Manalangin tayo sa Panginoon. **B.**

* Para sa mga pinuno ng mga bansa: nawa’y manaig sila sa pagiging walang-malasakit at paboritismo at magsikap para sa pagkakaisa, pagkakapatiran, at kapayapaan. Manalangin tayo sa Panginoon. **B.**

* Para sa mga pinuno ng iba’t ibang relihiyon: nawa’y ang pagkakaiba ng paniniwala ay maging daan sa pag-uusap, pagtutulungan, at kapayapaan. Manalangin tayo sa Panginoon. **B.**

* Para sa ating mga mag-anak at parokya:
nawa'y lumago tayo sa pag-ibig at paggalang sa
isa't isa, at walang sinuman ang makaramdam
na siya ay naiiba o napapabaya. Manalangin
tayo sa Panginoon. **B.**

P –Diyos naming Ama, punuin Mo kami
ng Iyong Espiritu Santo upang matanggap
namin ang Kanyang mga kaloob at maging
handang magmahal nang walang hangganan
at pag-aalinlangan. Hinihiling namin ito sa
pamamagitan ni Kristo na aming Panginoon.
B – Amen.

PAGDIRIWANG NG HULING HAPUNAN

P – Manalangin kayo . . .

**B– Tanggapin nawa ng Panginoon
itong paghahain sa iyong mga kamay
sa kapurihan niya at karangalan,
sa ating kapakinabangan
at sa buong Sambayanan niyang banal.**

PANALANGIN UKOL SA MGA ALAY

P –Ama naming Lumikha,
tanggapin mo ang mga alay
upang maganap ang pagpapalitan
ng iyong kaloob at ng aming handog
sa aming paghahain na iyo na ring ibinigay
para kami'y maging marapat na iyong
paunlakan sa pamamagitan ni Hesukristo
kasama ng Espiritu Santo
magpasawalang hanggan.
B –Amen.

PREPASYO IV

P –Sumainyo ang Panginoon.

B –At sumaiyo rin.

P –Itaas sa Diyos ang inyong puso at diwa.

B –Itinaas na namin sa Panginoon.

P –Pasalamat natin ang Panginoong ating
Diyos.

B –Marapat na siya ay pasalamat.

P –Ama naming makapangyarihan,
tunay ngang marapat
na ikaw ay aming pasalamat
sa pamamagitan ni Hesukristo
na aming Panginoon.
Siya ay naging kapwa naming maaasahan
upang may mangunang umako sa pananagutan
dahil hangad mong magbago ang kinamihansang
pagkakanya-kanya ng sangkatauhan.

Bunga ng pagtitiis, siya ay nanaig
at ang kamatayan ay kanyang nalupig
kaya't siya ang aming Daan para aming
masapit ang iyong tapat at maaasahang
pag-ibig.

Kaya kaisa ng mga anghel
na nagsisiawit ng papuri sa iyo
nang walang humpay sa kalangitan,
kami'y nagbubunyi sa iyong kadakilaan:

B – Santo, santo, santo

Panginoong Diyos

ng mga hukbo!

Napupuno ang langit at lupa

ng kadakilaan mo!

Osana sa kaitaasan!

Pinagpala ang naparirito

sa ngalan ng Panginoon!

Osana sa kaitaasan!

PAGBUBUNYI

B –Sa krus mo at pagkabuhay kami'y
natubos mong tunay, Poong Hesus naming
mahal, iligtas mo kaming tanan ngayon at
magpakailanman.

PAKIKINABANG

B – Ama namin . . .

P – Hinihiling namin . . .

**B –Sapagkat iyo ang kaharian at
ang kapangyarihan at ang kapurihan
magpakailanman.**

PAANYAYA SA KAPAYAPAN

PAGHAHATI-HATI SA TINAPAY

**B – Kordero ng Diyos na nag-aalis ng mga
kasalanan ng sanlibutan,
maawa ka sa amin. (2x)**

**Kordero ng Diyos na nag-aalis ng mga
kasalanan ng sanlibutan,
ipagkaloob mo sa amin ang kapayapaan.**

PAANYAYA SA PAKIKINABANG

P –Ito ang Kordero ng Diyos. Ito ang nag-aalis
ng mga kasalanan ng sanlibutan. Mapalad ang
mga inaanyayahan sa kanyang piging.

**B – Panginoon, hindi ako karapat-dapat na
magpatuloy sa Iyo ngunit sa isang salita Mo
lamang ay gagaling na ako.**

ANTIPONA NG PAKIKINABANG

(Ipahahayag lamang kung walang awiting nakahanda.)

Ang pag-ibig na s'yang dulot
ng Panginoong ating D'yos
ay matatag lagi't lubos.
Siya ay handang tumubos
nang may kagandahang-loob.

(Sal 130, 7)

PANALANGIN PAGKAPAKINABANG

P–Ama naming mapagmahal,
sa banal na pakikinaabang si Kristo ay aming
pinagsaluhan.
Hinihiling naming kami'y maging katulad niya
sa langit
pakundangan sa kanyang pagiging aming
kapis
bilang Tagapamagitan kasama ng Espiritu Santo
magpasawalang hanggan.
B –Amen.

PAGWAWAKAS

P –Sumainyo ang Panginoon.

B –At sumaiyo rin.

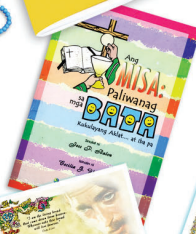
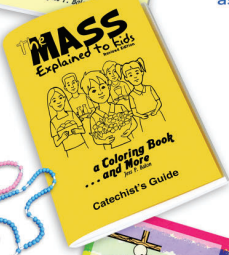
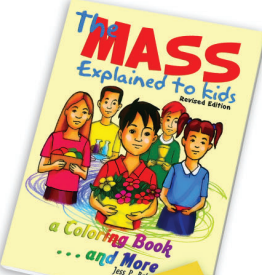
P –Pagpalain kayo ng makapangyarihang
Diyos: Ama, Anak, at Espiritu Santo.

B –Amen.

P –Humayo kayo sa kapayapaan at maging
kasangkapan ng pagmamahal ni Kristo sa lahat.

B –Salamat sa Diyos.





First Holy Communion KIT

designed to help parishes and schools prepare children for their First Holy Communion.

The Mass Explained to Kids is a coloring and activity book that introduces children to the beauty of the Holy Mass. It also serves as a liturgy guide for catechists and Christian Living teachers, containing a sample First Communion Mass liturgy with Eucharistic Prayer II for Masses with Children, as well as songs and prayers for the celebration.

A new addition to the kit is the **Catechist's Guide** that consists of lesson plans corresponding to each chapter of the children's book. The Guide also contains study helps for the catechist / Christian Living Teacher for deeper understanding of the Sacrament of the Holy Eucharist, based on Pope Francis' catechesis on the Holy Mass.

The lesson plans are user-friendly and practical, along with the insights of the Directory for Catechesis 2020. Each lesson plan highlights the KERYGMA (the core message of Jesus in His Paschal Mystery) and MYSTAGOGY (activities for the children to deepen their appreciation of the parts of the Holy Mass as they connect them to their daily life experience). With the help of the lesson plans and the lessons in the kit, the catechist / Christian Living Teacher accompanies the children to grow in their friendship with Jesus as they prepare for their First Holy Communion.

ITEMS INCLUDED IN THE KIT

- First Holy Communion Certificate
- First Holy Communion Stamp
- The Mass Explained to Kids or Ang Misa: Paliwanag sa mga Bata or Johnny's Big Secret
- My Pocket Prayer Book
- Rosary with Plastic Pouch
- First Holy Communion Pin
- White Envelope

Php 227.00

• Catechist's Guide **P100.00**

FREE Catechist's Guide when you order **50 KITS**



**WORD AND LIFE
PUBLICATIONS**

Don Bosco Compound, A. Arnaiz Ave. cor. Chino Roces Ave., Makati, Metro Manila

Postal Address: P.O. Box 1820, MCPO, 1258 Makati, Metro Manila, Philippines

Tel. Nos. 8894-5401; 8475-8945 • Website: www.wordandlife.org

• E-mail: wordandlifepublications@gmail.com • FB: Word And Life Publications

• Editorial Team: Fr. R. De Guzman, J. Lacandazo, V. David, R. Molomog, D. Daguio

• Illustrations: A. Sarmiento, B. Cleofe • Circulation: R. Saldua